

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

---

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барова В. Р. Розена.

---

ТОМЪ ПЯТНАДЦАТЫЙ.  
**1902—1903.**

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ДЕСЯТИ ТАБЛИЦЪ).

---

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.  
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.  
Вас. Остр., 9 лин., № 12.

**1904.**

товаровъ въ  $2\frac{1}{2}\%$  ad valorem, которая будто бы отмѣнена. Если г. Нада-ровъ разумѣетъ здѣсь ту «половинную» пошлину, которая взимается на основаніи договоровъ (а о какой-либо другой едва ли можетъ идти рѣчь), то она отмѣнена быть не могла; возможно лишь, что сами купцы не признають для себя выгоднымъ пользоваться предоставленнымъ имъ правомъ освободить свои товары отъ внутреннихъ сборовъ уплатою транзитной пошлины.

Г. Спальвинъ продолжаетъ печатать японскіе тексты для начинающихъ (безъ примѣчаній). Вл. К.

**314. Справочная книжка Самаркандской области. 1902 г.** Изданіе Самаркандскаго Областнаго Статистическаго Комитета. Подъ редакціей И. д. Секретаря Статистическаго Комитета М. Вирскаго. Выпускъ VII. Самаркандъ 1902. 94 + 193 стр. 8°.

Настоящимъ выпускомъ возобновляется, послѣ четырехлѣтняго перерыва, изданіе Самаркандскаго Статистическаго Комитета, на которое мы постарались обратить вниманіе читателей З. В. О. при появленіи 6-го выпуска (З. В. О., т. XII, стр. 0122 — 0125). Значительная часть 7-го выпуска посвящена вопросу о развитіи пчеловодства въ Самаркандской области и Бухарскомъ ханствѣ и описанію первыхъ попытокъ въ этомъ направленіи (статьи М. Вирскаго, Ө. Ө. Поспѣлова, В. И. Чертова, І. А. Бржезицкаго и И. Л. Назарова). Сверхъ того сборникъ заключаетъ въ себѣ статьи: 1) агронома П. В. Познякова, Русскіе поселки въ Голодной степи Самаркандской области въ 1898—99 гг.; 2) М. Вирскаго, Землевладѣніе и денежныя повинности въ Самаркандскомъ уѣздѣ; 3) В. І. Вяткина, Матеріалы къ исторической географіи Самаркандскаго вилаета; 4) Е. И. Пахомовой, Изъ записной книжки женщины-врача; 5) врача К. М. Афрамовича, Рисовыя поля и лихорадка; 6) М. Вирскаго, Рѣка Зеравшанъ и приращенное дѣло въ бассейнѣ ея.

Статистическій и этнографическій матеріалъ, собранный въ перечисленныхъ статьяхъ, конечно, принесетъ пользу лицамъ, изучающимъ современный бытъ населенія области и средства къ дальнѣйшему развитію его благосостоянія. Съ своей стороны мы позволимъ себѣ подробнѣе остановиться на статьѣ В. Л. Вяткина, представляющей «первую попытку сгруппировать географическія свѣдѣнія о Самаркандскомъ вилаетѣ, при томъ за продолжительный періодъ—начиная съ эпохи правленія тимуридовъ и до занятія страны русскими». Главнымъ источникомъ автора были такъ называемые вакуфные документы, въ которыхъ обыкновенно точно указы-

ваются границы участковъ, жертвуемыхъ въ пользу того или другого учрежденія или освобождаемыхъ отъ податей, и приводятся названія сосѣднихъ селеній и каналовъ. Благодаря этому мы получаемъ возможность опредѣлить мѣстоположеніе многихъ селеній, упоминаемыхъ въ историческихъ источникахъ, сблизить старыя географическія названія съ современными и отвѣтить на вопросъ о времени исчезновенія первыхъ и появленія вторыхъ. Такимъ образомъ документы даютъ намъ цѣнный историко-географическій матеріалъ, извлеченіе котораго и составляло задачу автора. При объясненіи свѣдѣній, извлеченныхъ изъ документовъ, авторъ пользуется отчасти «доступнымъ въ Самаркандѣ матеріаломъ изъ мѣстной туземной литературы, впрочемъ оказавшимся крайне бѣднымъ»<sup>1)</sup>, отчасти собранными имъ лично данными о памятникахъ древности, сохранившихся въ Самаркандѣ и его окрестностяхъ.

Въ началѣ статьи помѣщенъ «хронологическій перечень вакуфныхъ и другого рода»<sup>2)</sup> документовъ, послужившихъ матеріаломъ къ статьѣ», числомъ 151. Затѣмъ излагаются извлеченныя изъ документовъ свѣдѣнія, въ географическомъ порядкѣ, по слѣдующимъ отдѣламъ: 1) Административное дѣленіе вилаята; 2) Городъ Самаркандъ; 3) Пригороды Самарканда; 4) Шаударскій туманъ; 5) Анхарскій туманъ; 6) Нимъ-Сугудскій или Афариנקентскій туманъ; 7) Сугуди-калянскій туманъ; въ заключеніе сообщаются краткія свѣдѣнія «о географическихъ названіяхъ въ послѣднихъ трехъ туманахъ—Ширазскомъ, Кабудскомъ и Яръ-айлакскомъ, о которыхъ, къ сожалѣнію, не имѣется никакихъ данныхъ въ документахъ, послужившихъ матеріаломъ къ настоящей статьѣ». Къ статьѣ приложенъ «указатель географическихъ именъ», въ которомъ указано также, въ какомъ именно документѣ или въ какомъ историческомъ памятникѣ встрѣчается то или другое названіе; при этомъ, по замѣчанію автора, «указаны преимущественно лишь самые ранніе источники».

Не смотря на свой сравнительно небольшой объемъ (83 стр. вмѣстѣ съ предисловіемъ и указателемъ) статья В. Л. Вяткина, по богатству заключающагося въ ней новаго матеріала, вполне заслуживаетъ названія капитальнаго труда. Пишущій эти строки можетъ только пожалѣть о томъ,

1) Главныя сочиненія, которыми пользовался авторъ, перечислены въ примѣчаніи къ указателю; изъ нихъ наибольшій интересъ представляетъ *سلسلة العارفين*, сочиненіе Мухаммеда Казы, написанное въ началѣ XVI в. Во время пребыванія въ Туркестанѣ я, кромѣ экземпляра, принадлежащаго В. Л. Вяткину, видѣлъ только одинъ экземпляръ этого крайне рѣдкаго и цѣннаго литературнаго памятника.

2) Кромѣ вакуфныхъ документовъ, авторъ пользовался нѣсколькими документами о продажѣ или отдачѣ въ залогъ земельныхъ имуществъ.

что не имѣлъ возможности пользоваться этой работой <sup>1)</sup> при составленіи своего «географическаго очерка Мавераннахра» (первой главы изслѣдованія «Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія»). Свѣдѣнія, собранныя авторомъ, позволяли бы не только точнѣе опредѣлить мѣстоположеніе многихъ урочищъ, но и возстановить истинное произношеніе многихъ географическихъ названій, искаженныхъ въ арабскихъ рукописяхъ. Ни критическое сопоставленіе рукописныхъ чтеній, ни объясненія ученыхъ лингвистовъ не могутъ дать такихъ достовѣрныхъ результатовъ, какъ туземное произношеніе названія (въ тѣхъ случаяхъ, когда оно сохранилось до нашего времени) или правописаніе людей, имѣвшихъ возможность часто слышать это произношеніе. Такъ послѣ свѣдѣній, приводимыхъ авторомъ (стр. 48), едва ли можно сомнѣваться въ томъ, что названіе канала, орошавшаго лучшую часть Согда, слѣдуетъ читать не قَى, какъ полагалъ де-Гуе <sup>2)</sup>, и не قَى, какъ предлагаетъ I. Марквартъ <sup>3)</sup>, а قَى, и что это названіе сохранилось до нашего времени въ названіи арыка Нарпая (собств. نهر فی).

Самъ авторъ почти нигдѣ не сближаетъ собранныхъ имъ свѣдѣній съ данными источниковъ до-тимуrowsкой эпохи, хотя и выражаетъ надежду, что по мѣрѣ дальнѣйшаго изслѣдованія вакуфныхъ документовъ «явится возможность связать большую часть географическихъ названій писателей первыхъ вѣковъ ислама съ названіями послѣдующаго времени» (стр. 2). Что касается новѣйшей исторіи Средней Азіи, то въ этомъ отношеніи авторомъ не только собранъ, но въ значительной степени использованъ обширный историко-географическій матеріалъ; кромѣ опредѣленія мѣстонахожденія отдѣльныхъ селеній и т. п. предлагаются также нѣкоторые выводы болѣе общаго характера. Изъ этихъ выводовъ наиболѣе важными

1) Предисловіе помѣчено 1900 годомъ; печатаніе, очевидно, было замедлено упоминаньемъ выше перерывомъ въ изданіи «Справочной книжки».

2) Bibl. Geogr. Arab. II, 370, n. e: «In lectione omnes consentiunt. Jacut nomen non habet, nisi idem sit quod sub قَى memoravit». Самыя и съ его словъ Якутъ говорятъ, что قَى—селеніе между Иштиханомъ и Кушаніей (Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, ч. II, стр. 131). Въ этомъ случаѣ чтеніе Якута оказывается болѣе правильнымъ, чѣмъ чтеніе трехъ рукописей сочиненія Ибн-Хаукаля. Чтеніе قَى приняли также D. H. Müller, издатель соответствующей части Табари (II, 1422 г и 1441 h), вопреки чтенію рукописей, и Торнбергъ, издатель Ибн-ал-Асира (V, 70 по одной рукописи).

3) J. Marquart, Die Chronologie der alttürkischen Inschriften, Leipzig 1898, S. 60: «A. w. Gawa verhält sich zu voraussetzendem sogdischem γai wie nр. كى Kai zu aw. Kawa, arab.—nр. كَى Gai zu gr. Γάβαι». Также J. Marquart, Eranšahr nach der Geographie des Ps. Moses Xorenac'i, Berlin 1901 (Abh. der Kön. Ges. der Wiss. zu Göttingen, phil.-hist. Klasse, Neue Folge Bd. III, № 2), S. 29, n. 2: Kava, Kavi: nр. Kaj, Gawa (in Соѣ) Vend. 1, 5. Mhr jt. 14. zu arab. قَى d. i. Gaj.

можно признать слѣдующіе: 1) уже «при первыхъ шейбанидахъ расположеніе улицъ (города Самарканда), даже второстепенныхъ, было совершенно то же, какое застали здѣсь русскіе» (стр. 20); 2) среди географическихъ названій до конца XVIII в. преобладали персидскія, и «та масса тюркскихъ названій, которую мы находимъ по всему вилаету нынѣ, обязана своимъ происхожденіемъ главнымъ образомъ послѣднему столѣтію» (стр. 15); 3) при занятіи долины Заряфшана «узбеки не теряли родовой связи и осѣдали здѣсь отдѣльно по родамъ и колѣнамъ, каждый изъ которыхъ захватывалъ извѣстный районъ, причемъ родовыя и колѣнныя названія узбековъ очень часто переносились на тѣ поселенія, старыя или вновь основываемыя, въ которыхъ устраивались новоселы того или иного рода или колѣна» (стр. 15 — 16); 4) вслѣдствіе раздоровъ и усобицъ между родами, особенно при мангытахъ, «произошло то, что нѣкоторые роды оказались разбросанными по вилаету, что въ извѣстныхъ районахъ хотя и встрѣчаются географическія названія общія съ именемъ того или иного рода, но самый родъ не живетъ уже въ этой мѣстности» (стр. 16); 5) «нѣкоторыя селенія, посвятивъ въ первое время занятія края русскими одни названія, теперь посятъ другія» (тамъ-же); другими словами, исчезновеніе старыхъ названій и возникновеніе новыхъ происходило еще въ самое недавнее время.

Мы рѣшаемся сдѣлать автору только одно возраженіе, относящееся преимущественно ко второму, отчасти и къ послѣднему положенію. Насколько мы могли замѣтить, авторъ нигдѣ не указываетъ ни на возможность употребленія составителемъ документа, подъ вліяніемъ книжной учености, стараго названія, уже не употреблявшагося болѣе въ живой рѣчи, ни на возможность одновременнаго существованія для одного и того же селенія или одного и того же протока двухъ названій, тюркскаго и персидскаго, изъ которыхъ вакуфный документъ могъ сохранить только одно. Такъ въ одной изъ своихъ статей<sup>1)</sup> г-нъ Вяткинъ разсказалъ намъ, что рѣка Чирчикъ въ документѣ Ходжи Ахрара, относящемся къ 860 (1456) г., упоминается подъ своимъ старымъ названіемъ *برك* или *فرك*, что это же названіе упоминается еще въ концѣ XVI в., въ Абдулла-намѣ Хафиза Таныша, хотя въ этомъ памятникѣ наравнѣ со старымъ названіемъ «встрѣчаются и другія названія, видимо, той же самой рѣки—Чиръ или Чирчикъ (*چرچیق* или *چرچیق*)». Объ одновременномъ существованіи обихъ названій свидѣлствуетъ также Мухаммедъ-Хайдеръ, авторъ «Тарих-и-Рашиди»<sup>2)</sup>; подъ названіемъ *چیر* рѣка

1) «Къ исторической географіи Ташкентскаго района» (Туркестанскія Вѣдомости за 1900 г., № 101).

2) The Tarikh-i-Rashidi of Mirza Muhammad Haidar, Dughlat, english version, Lond. 1895, p. 116: «the river Chir, which the people of Tashkand call Parak».

упоминается у Бабур<sup>1)</sup> и даже у автора первой половины XV в. Мусеви<sup>2)</sup> (о немъ см. Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, ч. II, стр. 55).

Изъ вышнихъ недостатковъ книги самымъ крупнымъ, на нашъ взглядъ, является отсутствіе плана Самарканда и карты вилаета. Пишущій эти строки располагаетъ въ этомъ отношеніи, конечно, ббльшимъ количествомъ пособій, чѣмъ большинство другихъ читателей (кромѣ лицъ, работающихъ на мѣстѣ и имѣющихъ возможность пользоваться неизданными топографическими работами), и все-таки долженъ признаться, что читать статью, вслѣдствіе отсутствія карты и плана, было для него очень трудно. Другимъ существеннымъ неудобствомъ для читателя является отсутствіе точныхъ цитатъ изъ документовъ. Изъ указателя мы узнаемъ, въ какомъ документѣ встрѣчается то или другое географическое названіе, но въ какихъ выраженіяхъ о немъ говорится, остается намъ неизвѣстнымъ, и мы принуждены вѣрить на слово автору, что эти выраженія даютъ ему право сблизить старое названіе съ тѣмъ или другимъ современнымъ. Такъ на стр. 43 сказано, что «такъ называемое Афрасіабово городище, какъ видно по нѣкоторымъ документамъ, въ старое время извѣстно было просто подъ именемъ «Хисар-и-кухна», «кала-и-кухна» — старая крѣпость, а современное его наименованіе встрѣчается лишь при мангытахъ». Въ указателѣ словъ «Хисар-и-кухна» и «Кала-и-кухна» нѣтъ совсѣмъ, а подъ словомъ «Афрасіабъ» сдѣлана ссылка на документъ № 55: «Вакуфный документъ мадрасъ Тяля-каря и Ширъ-доръ въ Самаркандѣ, составленный по повелѣнію эмира Хайдара». Мы должны вѣрить г-ну Вяткину, что встрѣчающіяся въ документахъ (въ этомъ случаѣ даже не названныхъ) выраженія Хисар-и-кухна и Кала-и-кухна могутъ быть отнесены только къ Афрасіабу.

Изъ частныхъ ошибокъ и промаховъ позволяемъ себѣ отмѣтить слѣдующія. На стр. 17 сказано, что стѣны города Самарканда и его цитадели построены въ 1369 или 1370 г.; такое сомнѣніе не должно бы имѣть мѣста, такъ какъ Тимуръ только 10-го апрѣля 1370 г. былъ провозглашенъ главой джагатайскаго улуса, послѣ этого два мѣсяца провелъ на Кашка-дарѣ и уже тогда отправился въ Самаркандъ, гдѣ приступилъ къ постройкамъ<sup>3)</sup>. На стр. 27 говорится, что городище селенія Мисръ «я въ настоящее время носятъ свое историческое имя, по арабски означающее просто городъ». Терминъ «мисръ» прилагался арабами только къ большимъ городамъ, какъ

1) Baber-Nameh, ed. N. Ilminski, Kazani 1857, p. 24.

2) از رودخانهٔ جیر بگذشت (говорится о Тохтамышѣ при описаніи его войнъ съ сыновьями Урусъ-хана).

3) ظفرنامه, Казьк. изд. 1867 — 8 гг., I, 211 — 217.

Куфа и Басра, или къ главнымъ городамъ отдѣльныхъ областей; кромѣ того это же слово уже въ глубокой древности употреблялось семитами для обозначенія Египта и его столицы; тотъ же терминъ былъ перенесенъ на арабскую столицу Египта, Каиръ. По разсказу Ибнъ-Арабшаха <sup>1)</sup> Тимуръ построилъ вокругъ Самарканда селенія Мисръ, Дамаскъ, Багдадъ, Султанію и Ширазъ, очевидно для того, чтобы наглядно изобразить превосходство Самарканда надъ всѣми прочими городами; такимъ образомъ Мисръ получилъ свое названіе отъ египетской столицы и не имѣетъ никакого отношенія къ арабамъ. На стр. 53 упомянуто, съ вопросительнымъ знакомъ, селеніе *Арбинджанг*; названіе извлечено изъ копія документа Ходжи Ахрара, гдѣ приводится безъ точекъ (اربعان). Нѣтъ сомнѣнія, что имѣется въ виду очень извѣстное селеніе Арбинджанъ (اربنجان), на большой дорогѣ изъ Бухары въ Самаркандъ (ср. Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, ч. II, стр. 99). Съ крайнимъ удивленіемъ читали мы, на стр. 62, что селеніе Сагарджъ принадлежитъ «къ числу самыхъ старыхъ поселеній Маураннахра. При завоеваніи страны арабами Сагарджъ, видимо, представлялъ значительное поселеніе. Битыя въ немъ арабскія монеты относятся къ первымъ вѣкамъ ислама». До сихъ поръ мы нигдѣ не встрѣчали извѣстій о монетахъ, чеканенныхъ арабами въ Сагарджѣ; о такихъ монетахъ не говорится ни въ одномъ изъ извѣстныхъ миѣ каталоговъ нумизматическихъ собраній. Изъ арабскихъ географовъ о Сагарджѣ упоминаетъ только Ибнъ-Хаукаль <sup>2)</sup>, притомъ только какъ о горной цѣпи; какъ селеніе, Сагарджъ названъ у Самани и Якута <sup>3)</sup>. Въ началѣ XVII в., при возникновеніи династіи Аштарханидовъ, Сагарджъ былъ главнымъ городомъ особаго удѣла <sup>4)</sup>, но и тогда въ немъ, если не ошибаемся, не было монетнаго двора.

Эти мелкіе недостатки и промахи не только не уничтожаютъ, но даже не ослабляютъ цѣнности труда В. Л. Вяткина, за который спеціалисты могутъ только выразить автору искреннюю и глубокую признательность. При настоящемъ состояніи исторіи Средней Азіи, какъ науки, историко-географическія изысканія принадлежатъ къ числу наиболѣе необходимыхъ и потому наиболѣе благодарныхъ въ научномъ смыслѣ; но съ другой стороны эти кропотливыя изысканія, только доставляющія матеріалъ для соб-

1) Ibn-Arabsiadae vitae Timuri historia, ed. Manger, II, 856 — 858.

2) Bibl. Geogr. Arab. II, 375.

3) Ср. Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, ч. II, стр. 130.

4) По разсказу Махмуда б. Вели, автора сочиненія *بحر الاسرار في مناقب الاخبار* написаннаго около 1640 г., Мавераннагръ при воцареніи Аштарханидовъ былъ раздѣленъ на слѣдующіе удѣлы: Бухара, Самаркандъ, Сагарджъ, Ура-тубе, Шахрисябъзъ и Хузаръ (Cod. Ind. Off. № 575, f. 62 a).

ственно-историческихъ изслѣдованій, требуютъ значительной доли самоотверженности. Задача, которую поставилъ себѣ авторъ, принадлежитъ къ числу такихъ, выполненіе которыхъ возможно только для лицъ, работающихъ на мѣстѣ, и едва ли кто-либо въ настоящее время могъ выполнить ее лучше, чѣмъ В. Л. Вяткинъ. Отъ него же мы, по всей вѣроятности, должны ждать осуществленія выраженной въ предисловіи надежды, что та же работа будетъ выполнена для другихъ районовъ края и, если окажется возможнымъ, для болѣе раннихъ эпохъ его исторій. **В. Б.**

**315. Н. А. Мѣдниковъ.** Палестина отъ завоеванія ея арабами до крестовыхъ походовъ по арабскимъ источникамъ. Приложенія 1, 2 и 3. Спб. 1897. 1857 стр. 8<sup>0</sup>. — Изслѣдованіе источниковъ. I. Спб. 1902. 935 стр. 8<sup>0</sup>.

По инициативѣ В. Н. Хяйрото, Имп. Православное Палестинское Общество рѣшило издать, въ русскомъ переводѣ, сводъ арабскихъ извѣстій объ исторіи Палестины со времени арабскаго завоеванія до крестовыхъ походовъ; выполнить эту задачу, по указанію бар. В. Р. Розена, было предложено Н. А. Мѣдникову. Предполагалось ограничиться сводомъ извѣстій арабскихъ печатныхъ источниковъ и предоставить сопоставленіе арабскихъ извѣстій съ другими специалистами-историкамъ; кромѣ того, въ виду задачъ общества, должны были быть собраны извѣстія о положеніи христіанъ за указанный періодъ. Исходя изъ той мысли, что каждая историческая работа должна пройти три стадіи — собраніе матеріала, критическое изслѣдованіе его, связанное изложеніе хода событій, — авторъ раздѣлилъ свой трудъ на три части. Прежде всего были напечатаны, въ качествѣ второй части или «приложеній», переводы извѣстій арабскихъ писателей о событіяхъ исторіи Палестины и о положеніи христіанъ въ халифатѣ; печатаніе этой части было закончено уже въ 1897 г.; въ 1900 г. эта часть работы была выпущена въ свѣтъ и доставила автору степень магистра арабской словесности. Послѣ этой второй части авторъ приступилъ къ печатанію первой, посвященной «изслѣдованію источниковъ»<sup>1)</sup> и въ свою очередь распадающейся на двѣ части: «изслѣдованіе писателей» (опредѣленіе степени достовѣрности каждаго отдѣльнаго автора и его источниковъ) и «изслѣдованіе событій» (сопоставленіе извѣстій нѣсколькихъ писателей объ одномъ и томъ же событіи или одномъ и томъ же царствованіи, для рѣшенія вопроса, какіе изъ упоминаемыхъ историками фактовъ можно признать

---

1) Въ заголовкахъ отдѣльныхъ страницъ и въ ссылкахъ эта часть названа «введеніемъ».